**Гнездо эквивалентности как семантическое поле**

Сытник Анна Константиновна

Студентка Донецкого государственного университета, Донецк, Россия

Актуальность настоящего исследования обусловлена необходимостью описания семантических отношений между единицами, образующими гнездо эквивалентности в рамках нового подхода к трактовке аббревиатур, констатирующего, что сложносокращённому слову на синхронном срезе языка обычно соответствует не одно, а несколько эквивалентных словосочетаний. Семантические отношения, возникающие между эквивалентами при параллельной множественной дешифровке сокращённого конструкта аббревиатуры, описываются на примере аббревиатуры *автомагазин*, представленной в Толковом словаре сложносокращённых слов русского языка, работу над которым завершает Экспериментальная лаборатория исследований тенденций аббревиации при кафедре русского языка Донецкого государственного университета.

Под сложносокращённым словом мы понимаем «эквивалент словосочетания, включающий в свой состав неинициальный абброконструкт» [Теркулов, с. 73]. Абброконструкт при этом трактуется как «часть аббревиатуры, представляющая собой сокращенный эквивалент (дублет) какого-либо слова» [Теркулов, с. 74]. Средством дешифровки аббревиатуры являются дешифровальные стимулы (далее – ДС) – слова или словосочетания, которые осознаются носителями языка как эквиваленты абброконструкта и могут быть использованы для его замены в эквивалентном словосочетании. Гнездо эквивалентности определяется нами как совокупность актуально сосуществующих словосочетаний, связанных отношениями мотивационной (формально-семантической) эквивалентности с аббревиатурой и употребляемых с нею в эквивалентных текстах. Так, например, слово *автомагазин* может потенциально обозначать и *магазин автомобильных деталей*, и *магазин аксессуаров для автомобилей*, и *продажу* самих *автомобилей* и т. д.

Структура лексико-семантических групп имеет так называемый «полевой» характер. Центр поля представлен наиболее употребительными и общими по своим основным значениям словами. Эти слова окружены более конкретными и менее употребительными словами. Мы рассматриваем совокупность ДС, представленных в сложносокращенном слове *автомагазин,* как лексико‑семантическую группу (далее – ЛСГ). В значении ДС *магазин* *автозапчастей* есть граммема «предметность» и категориально-лексическая сема «магазин по продаже деталей, запчастей». Её уточняет дифференциальная сема «для автомобиля». В значении ДС *магазин аксессуаров для автомобиля* грамматическая сема «предметность» уточняется с помощью категориально-лексической семы «магазин по продаже дополнительных аксессуаров», а ей подчинена сема «для автомобиля». Категориально-лексическим семам подчинены все остальные, менее общие семы, которые уточняют, конкретизируют их, что и придает семной структуре слова иерархический характер.

В ряду эквивалентов *автомобильный магазин*, *магазин по продаже авто*, *магазин товаров для авто*, *магазин автодеталей*, *магазин товаров для автомобилистов* словосочетание *автомобильный магазин* обладает наиболее общим значением 'специализированный магазин автомобильных товаров'; оно является гиперонимом по отношению ко всем другим словам ряда, которые конкретизируют это общее значение: они указывают на разновидность этих самых автомобильных товаров. Можем выделить следующие группы гипонимов:

1. В первую группу включены слова со значением 'продажа автомобилей': *►* 30: *автомобильный магазин*, *магазин по продаже автомобилей*; 70: *магазин автомобилей*; 200: *магазин по продаже авто*.

2. Ко второй группе относятся слова, означающие 'продажу деталей, из которых непосредственно состоит автомобиль': ◄ 1: *магазин* *автозапчастей, ►* 10: *магазин* *запчастей для автомобилей,* 20: *магазин автомобильных запчастей*; *магазин автомобильных деталей*; 40: *магазин запчастей для авто*, 60: *магазин запчастей для автомобиля*, *магазин автомобильных запасных частей*; *магазин запчастей на автомобили*; 200: *магазин запчастей к автомобилям*, *магазин деталей для авто*, *магазин запчастей на автомобиль*, *магазин автодеталей*, *магазин деталей на автомобиль*; *магазин деталей на авто*, 300: *магазин деталей для автомобилей*, *магазин запасных частей для автомобилей*.

3. В третью группу вошли слова со значением 'продажа дополнительных аксессуаров для автомобиля': *►* 10: *магазин* *автотоваров*, *магазин автоаксессуаров*, *магазин товаров для авто*; 30: *магазин товаров для автомобиля*;*магазин товаров для автомобилей*; 90: *магазин аксессуаров для автомобиля*, *магазин автомобильных товаров*; 500: *магазин по продаже автотоваров*, *магазин товаров для автомобилистов.*

Внутри каждой из групп мы наблюдаем случаи абсолютной синонимии, например:

1. В настоящий момент Отдел Продажи Автомобилей включает в себя: *магазин по продаже автомобилей* российского производства ВАЗ. В предложении мы можем заменить эквивалент любым другим из группы без изменения смысла (*магазин автомобилей*, *автомобильный магазин* или *магазин по продаже авто*).

2. *Магазин запчастей на автомобили* семейства Lada 4x4 и Chevrolet Niva. Работаем в Петербурге с 1993 года. И здесь можем заменить на *магазин* *автозапчастей, магазин* *запчастей для автомобилей* или *магазин деталей на авто*.

Кроме того, между эквивалентами аббревиатуры отмечаются отношения неполной синонимии. Например, эквиваленты *магазин автотоваров* и *магазин автозапчастей* соотносятся таким образом: всякий *магазин автозапчастей* является *магазином автотоваров*, но не во всяком *магазине автотоваров* можно найти именно *автозапчасти*.

Итак, рассмотрев гнездо эквивалентности аббревиатуры в качестве ЛСГ, между эквивалентами были выявлены родовидовые отношения, отношения полной и неполной синонимии.

**Литература**

1. Теркулов В.И. Сложносокращённые слова: Синхронный и диахронный аспекты описания / В.И. Теркулов // Вестник Московского университета. Серия 9: Филология. – 2017. – № 6. – С. 73–97.